

“LE SON DU COR S’AFFLIGE
VERS LES BOIS”

*Le son du cor s'afflige vers les bois
D'une douleur on veut croire orpheline
Qui vient mourir au bas de la colline
Parmi la brise errant en courts abois.*

*L'âme du loup pleure dans cette voix
Qui monte avec le soleil qui décline
D'une agonie on veut croire câline
Et qui ravit et qui navre à la fois.*

*Pour faire mieux cette plainte assoupie,
La neige tombe à longs traits de charpie
À travers le couchant sanguinolent.*

*Et l'air a l'air d'être un soupir d'automne
Tant il fait doux par ce soir monotone
Où se drolote un paysage lent.*

PAUL VERLAINE

à Eugène Ysaÿe.

«Le son du cor s'afflige vers les bois.»

Adagio.
con sordino

Alto.

Voix. *(très calme)* *(à mi-voix)*

Piano.

Adagio. *p* *pp*

una corda * *una corda* * *una corda* *

cor s'af - fli - ge vers les bois D'u - ne dou - leur on veut croire or - phe - li - ne Qui

Pédale. à chaque temps.

pp *rall.* *rall.*

vient mou - rir au bas de la col - li - ne Par - mi la bri - se er - rant en courts a -

pp *rall.*

a tre corde

bois. *con fantasia* *rall.*

pp

una corda

a tre corde

una corda

senza rall.

sempre pp

p *pp*

una corda

The musical score consists of three systems of staves. The first system includes a woodwind staff (bois.) and a piano staff (pp). The second system includes a piano staff (a tre corde) and a woodwind staff (una corda). The third system includes a piano staff (p, pp) and a woodwind staff (una corda). The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. Performance instructions such as 'con fantasia', 'rall.', 'senza rall.', and 'sempre pp' are present. The score is marked with 'una corda' in several places, indicating a change in the piano's sound. The piano part includes complex chordal textures and melodic lines, while the woodwind part features more melodic and rhythmic patterns.

una corda

f

f a tempo (un peu plus de mouvement)

L'â-me du loup pleu-re dans cet-te voix Qui mon-te a-vec le so-leil qui dé-eli-ne

f

a tre corde

molto rall.

dolce

molto rall.

D'une a-go-nie on veut croi-re câ-li-ne Et qui ra-

molto rall. -

p

con Ped.

Ped.

Ped.

a tempo tranquillo

p

dolce
a tempo tranquillo

vit et qui navre à la fois.

a tempo tranquillo

m.g. *m.d.*

una corda

* *Rea* *Rea* *Rea* *Rea* *

dolce espr.

* *Rea* *Rea* *Rea* *Rea* *

* *Rea* *Rea* *Rea* *

animando

animando

calmando

p tranquillo

Pour fai - re mieux cet-te plain - -

calmando

p

p.

p.

pp

a tre corde

sempre una corda

te as-sou-pi - - e, La nei - ge tom - be à long traits de char -

17194

un poco animando
cresc.

cresc. un poco animando

pi - e À - tra - vers le cou - chant san - gui - no - lent.

un poco animando

cresc.

f *cresc.* *ff*

calmando

mf

calmando

dim.

p

calmando

dim. *p*

calmando

p *pp*

Et

una corda *tre corde* *una corda*

pp

Tempo I. *Très calme*)

pp

P'air a l'air d'être un sou-pir d'au-tom-ne Tant il fait doux par ce soir mo-no-tone OÙ se dor-

pp

tre corde
* *con Ad.*

ppp

p

pp

lo - te un pa - y - sa - ge lent. *sempre più misterioso e tranquillo*

pp

Ad. *Ad.* *

pp morendo

p

pp

pp

pp

una corda

ppp *